

# Подготовьтесь к любой погоде

Холод или жар могут негативно влиять на здоровье людей, которые живут в домах без отопления и систем охлаждения.

В нашем городе действуют специальные программы помощи в сфере коммунальных услуг. Они позволяют уменьшить счета за коммунальные услуги, обеспечить жителей города жизненно необходимыми благами, а также снизить угрозу их здоровью и безопасности в время погодных катаклизмов.

Эти ресурсы для арендаторов и домовладельцев помогут вам подготовиться к любому времени года.



## Услуги энергетической компании PECO

Программы PECO для всеобщей поддержки  
Подробнее обо всех программах помощи PECO  
1.800.774.7040 — [bit.ly /PECOassistancePrograms](https://bit.ly/PECOassistancePrograms)

### Программа CAP

#### **Программа поддержки клиентов**

Возможность сократить выплаты по счетам за электричество и газ.

### Программа LIURP

#### **Программа экономии энергии при низком уровне дохода**

Помощь в снижении потребления электричества и газа для уменьшения счетов.

### Программа CARES

#### **Помощь клиентам оценка направлений за помощью**

Помощь людям с особыми потребностями или низким уровнем дохода в сложной финансовой ситуации.

### Фонд MEAF

#### **Фонд помощи в оплате коммунальных услуг Matching Energy**

Целевые выплаты, чтобы предотвратить отключение коммунальных услуг или подключить их заново.

#### **Партнерская сеть общественного реагирования**

Присоединяйтесь, чтобы получать предупреждения об опасных погодных явлениях и других чрезвычайных ситуациях в области общественного здравоохранения.

Подпишитесь на сайте



<https://bit.ly/CRPNnewsletters>



# Коммунальные услуги: руководство по ресурсам

# UESF

(Фонд экстренной помощи при поломке коммуникаций)

Программы поддержки для семей  
с низким уровнем дохода  
и проблемами с жильем.

## Фонд экстренной помощи при поломках коммуникаций

Сопровождение клиентов, финансовая помощь, образовательные мероприятия и многое другое.

1608 Walnut St. Suite 600, 19103

[www.uesfacts.org](http://www.uesfacts.org)



### Центр доступа ко льготам

Сведения о региональных и федеральных льготных программах, а также регистрация для их получения.

(215) 814-6845 — [BAC@uesfacts.org](mailto:BAC@uesfacts.org)



### Программа помощи в оплате коммунальных услуг

Помощь, когда коммунальные услуги находятся под угрозой отключения или уже отключены.

(215) 814-6837 — [utility@uesfacts.org](mailto:utility@uesfacts.org)



### Программа Family Empowerment

Поддержка семей с детьми от дошкольного возраста до 12-го класса.

215.732.8373 — [family@uesfacts.org](mailto:family@uesfacts.org)



### Поддержка для сохранения водоснабжения

Помощь при высоком потреблении воды и (или)

высоких счетов за водоснабжение.

267.639.8248 — [water@uesfacts.org](mailto:water@uesfacts.org)

## Районные центры помощи в чрезвычайных ситуациях



Узнайте, как сэкономить энергию, подать заявку на помощь в оплате счетов и получить консультацию по энергопотреблению.

Чтобы найти районные центры помощи в чрезвычайных ситуациях, перейдите по ссылке

[bit.ly/NeighborhoodEnergyCenters](http://bit.ly/NeighborhoodEnergyCenters)

или

отсканируйте QR-код.



SCAN ME

## Помощь для пожилых людей

Филадельфийская корпорация по вопросам пожилых людей (PCA)  
Горячая линия: (215) 765-9040  
Помощь малообеспеченным пожилым людям.  
Позвоните на горячую линию, чтобы задать вопросы о безопасности, получении питания или другой помощи.

Чтобы узнать о программе PCA по финансовой помощи в чрезвычайных ситуациях, посетите ближайший центр помощи пожилым гражданам, позвоните на горячую линию или посетите сайт

[pcacares.org](http://pcacares.org).



Department of  
**Public Health**  
CITY OF PHILADELPHIA

## Программа VenePhilly

Программа VenePhilly предоставляет поддержку независимо от уровня дохода участников. Мы готовы оказать вам БЕСПЛАТНУЮ индивидуальную помощь по получению льгот для оплаты и приобретения следующих благ:

- Рецептурные лекарства
- Медицинское страхование
- Продовольственные товары
- Помощь в уходе за детьми
- Отопление и другие коммунальные услуги
- Налоги на недвижимость
- Льготы по состоянию здоровья

## ГОРЯЧАЯ ЛИНИЯ VENEPHILLY

(800) 994-5537

С понедельника по пятницу

09:00–17:00

## Центры программы VenePhilly

Организация Esperanza  
(215) 324-0746 | Доб. 108  
ПН-ПТ: 09:00–17:00

Организация PA CareerLink®  
северо-западная Филадельфия  
(215) 298-9292  
ПН-ПТ: 08:30–16:30

Католический центр социальной помощи семьям юго-восточной Филадельфии  
(215) 724-8550 | Доб. 6  
ПН-ПТ: 09:30–17:30

Организация IMPACT Services  
(215) 739-1600 | Доб. 156  
ПН-ПТ: 09:00–17:00

Администрация г. Филадельфия — Коммунально-бытовые

(215) 685-3654 ПН  
ЧТ: 09:00–15:00

Организация Philadelphia FIGHT  
(215) 525-8636  
ПН-ПТ: 09:00–17:00

UESF (Фонд экстренной помощи при поломке коммуникаций)  
(215) 814-6845  
ПН-ПТ: 09:00–17:00